RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1266/1999

av den 21 juni 1999

om samordning av stödet till kandidatländerna inom ramen för föranslutningsstrategin och om ändring av förordning (EEG) nr 3906/89

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 308 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag [1],

med beaktande av Europaparlamentets yttrande [2], och

av följande skäl:

1. Vid sitt möte i Luxemburg uttalade sig Europeiska rådet för en kraftig höjning av föranslutningsstödet, så att detta förutom Phare-programmet kommer att innefatta stöd till jordbruket och stöd till strukturåtgärder.

2. I rådets förordning (EG) nr 622/98 av den 16 mars 1998 om stöd till ansökarstaterna inom ramen för föranslutningsstrategin och särskilt om upprättande av anslutningspartnerskap [3] föreskrivs att dessa partnerskap skall bestå av en enda ram för de prioriterade insatsområdena och alla tillgängliga resurser för stöd inför anslutningen.

3. Genom förordning (EG) nr 1268/1999 [4] inrättas ett instrument för jordbruket, vilket i huvudsak skall användas till modernisering av jordbruksföretagens struktur, förbättring av bearbetnings- och distributionsstrukturer, utveckling av inspektionsverksamheten samt utveckling av landsbygden.

4. Det strukturinstrument som inrättas genom förordning (EG) nr 1267/1999 [5], nedan kallat ISPA, är avsett att finansiera infrastrukturer för transport och miljö.

5. Phare-programmet, som inrättades genom förordning (EEG) nr 3906/89 [6], kommer i fortsättningen att inriktas på de huvudsakliga prioriteringarna med anknytning till antagandet av gemenskapens regelverk, det vill säga förstärkning av den administrativa och institutionella kapaciteten i kandidatländerna och finansiering av investeringar som kan hjälpa länderna att så snabbt som möjligt börja tillämpa gemenskapslagstiftningen.

6. Den verksamhet som gemenskapeten genomför med hjälp av de tre föranslutningsinstrumenten måste få en så stor ekonomisk effekt som möjligt.

7. I punkt 17 i slutsatserna från Europeiska rådet i Luxemburg den 12–13 december 1997 föreskrivs att fördelningen av finansiellt stöd till de länder som omfattas av utvidgningsprocessen kommer att grundas på principen om lika behandling, oavsett tidpunkten för anslutning och att särskild uppmärksamhet kommer att ägnas de länder som har de största behoven.

8. De ovannämnda instrumenten bör förbli åtskilda men måste samordnas sinsemellan och i förhållande till insatser och projekt som finansieras av Europeiska investeringsbanken, Europeiska banken för återuppbyggnad och utveckling, gemenskapens övriga finansieringsorgan samt andra internationella finansinstitut.

9. För att de ekonomiska intressena skall garanteras ett effektivt skydd och för att bedrägerier och andra oegentligheter skall kunna bekämpas måste ett ömsesidigt utbyte av information och

---

(1) EGT C 140, 5.5.1998, s. 26, samt EGT C 329, 27.10.1998, s. 13.
(2) Yttrandet avgett den 6 maj 1999 (ännu ej offentliggjort i EGT).
(3) EGT L 85, 20.3.1998, s. 1.
(4) Se sidan 87 i detta nummer av EGT.
(5) Se sidan 73 i detta nummer av EGT.
(6) EGT L. 375, 23.12.1989, s. 11. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 753/96 (EGT L 103, 26.4.1996, s. 5.)

ett samarbete äga rum mellan kommissionen och kanditatländerna när det gäller kontroller på plats.

10. För att kandidatländerna skall kunna delta mer aktivt i arbetet med föranslutningsstödet bör förvaltningen av detta stöd successivt decentraliseras till dessa länder, med beaktande av deras kapacitet vad gäller förvaltning och finansiell kontroll.

11. Kommissionen bör regelbundet rapportera om föranslutningsstödet till kandidatländerna.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Samordning och samstämmighet vad gäller stöd som inom ramen för föranslutningsstrategin beviljas enligt instrumentet för jordbruket och utvecklingen av landsbygden (nedan kallat instrumentet för jordbruket), det strukturpolitiska instrumentet samt Phare-programmet skall säkerställas i enlighet med bestämmelserna i denna förordning.

Artikel 2

Åtgärder för att stödja jordbruk och utveckling av landsbygden enligt artikel 2 i det instrument för jordbruket som inrättas genom förordning (EG) nr 1268/1999 skall finansieras i enlighet med bestämmelserna i den förordningen.

Artikel 3

Investeringsprojekt inom följande områden skall finansieras enligt det strukturpolitiska föranslutningsinstrumentet som upprättas genom förordning (EG) nr 1267/1999 och i enlighet med dess bestämmelser:

— Miljöåtgärder som gör det möjligt för de stödmottagande länderna att uppfylla kraven i gemenskapens miljölagstiftning och uppnå målen i partnerskapen för anslutning.

— Åtgärder för transportinfrastruktur som främjar hållbar rörlighet, särskilt sådana som utgör projekt av gemensamt intresse på grundval av kriterierna i beslut nr 1692/96/EG [1] och sådana som gör det möjligt för de stödmottagande länderna att uppnå målen i partnerskapen för anslutning. Detta omfattar samtrafik och driftskompatibilitet för de nationella näten både sinsemellan och med de transeuropeiska näten samt tillträde till dessa nät.

Artikel 4

1. Finansieringen genom Phare-programmet skall genomföras i enlighet med förordning (EEG) nr 3906/89.

2. Förordning (EEG) nr 3906/89 ändras härmed genom att en ny punkt med följande lydelse läggs till i artikel 3 som punkt 3:

”3. För kandidatländer som har ingått partnerskap för anslutning med Europeiska unionen skall finansieringen enligt Phare-programmet inriktas på de huvudsakliga prioriteringarna för antagandet av gemenskapens regelverk, det vill säga förstärkning av den administrativa och institutionella kapaciteten i kandidatländerna samt investeringar, med undantag av den typ av investeringar som finansieras i enlighet med förordning (EG) nr 1267/1999 (*) och nr 1268/1999 (**). Även åtgärder på områdena miljö, transport och jordbruket och utvecklingen av landsbygden, vilka utgör en underordnad men nödvändig del av integrerade program som genomförs för omstrukturering av industrin eller regional utveckling, kan finansieras enligt Phare-programmet.

(*) EGT L 160, 26.6.1999, s. 73.
(**) EGT L 160, 26.6.1999, s. 87.”

Artikel 5

Stöd till stödformer eller åtgärder som skall finansieras inom ramen för föranslutningsstödet får endast beviljas från ett av de instrument som avses i denna förordning.

Artikel 6

Finansiering av de stödformer eller åtgärder som avses i denna förordning skall ske i enlighet med de åtagan-

[1] EGT L 228, 9.9.1996, s. 1.

den som Europaavtalen innehåller och som det erinras om i förordning (EG) nr 622/98 och på de villkor som föreskrivs i partnerskapen för anslutning, samt de relevanta bestämmelserna i förordning (EEG) nr 3906/89, förordning (EG) nr 1267/1999, förordning (EG) nr 1268/1999 (ISPA) samt den här förordningen.

Artikel 7

De stödmottagande länderna skall bidra till finansieringen av investeringarna.

Artikel 8

Beslut om stödformer eller åtgärder som skall finansieras enligt något av de tre instrument som avses i artiklarna 2–4 skall fattas i enlighet med de bestämmelser som föreskrivs i den relevanta förordningen för det instrumentet.

Artikel 9

1. Kommissionen skall ansvara för samordningen av de insatser eller projekt som genomförs inom ramen för de tre instrumenten och särskilt för att riktlinjer för föranslutningsstödet fastställs för varje land. Den skall i dessa uppgifter biträdas av den kommitté som inrättats genom artikel 9 i förordning (EEG) nr 3906/89.

2. Kommissionen skall underrätta den kommitté som avses i punkt 1 om den vägledande finansiella fördelningen för varje land och per föranslutningsinstrument och om de åtgärder den har vidtagit i enlighet med artikel 10, samt om beslut som fattats enligt artikel 12. Sådana beslut skall meddelas revisonsrätten.

Artikel 10

Kommissionen skall säkerställa samordning och överensstämmelse mellan de insatser eller projekt som genomförs i enlighet med denna förordning med medel från Europeiska gemenskapernas allmänna budget, de insatser eller projekt som finansieras av Europeiska investeringsbanken eller gemenskapens övriga finansieringsorgan och de insatser eller projekt som finansieras av internationella finansistitut.

Artikel 11

1. Kommissionen skall genomföra gemenskapsstödet i enlighet med reglerna om insyn och budgetförordningen för Europeiska gemenskapernas allmänna budget, särskilt artikel 114 i denna.

2. Föranslutningsstödet skall även omfatta utgifter för övervakning, kontroll och utvärdering av insatserna och projekten.

3. I finansieringsbesluten och i kontrakt eller genomförandeinstrument som är en följd av dessa skall det uttryckligen anges att kommissionen och revisionsrätten vid behov kan genomföra kontroller på plats.

Artikel 12

1. Kommissionen skall på förhand godkänna kandidatländernas val av projekt, anbudsförfarande och tecknande av kontrakt.

2. Kommissionen får emellertid, på grundval av en analys från fall till fall av förmågan att förvalta nationella och sektoriella program/projekt, förfaranden för finansiell kontroll och strukturer som rör offentliga finanser, besluta att avstå från det krav på förhandsgodkännande som avses i punkt 1 och tilldela genomförandeorganen i kandidatländerna förvaltningen av stödet på decentraliserad basis. Ett sådant avstående skall vara underkastat

— minimikriterier för att bedöma förmågan hos genomförandeorganen i kandidatländerna att förvalta stödet och de minimivillkor som gäller sådana organ som anges i bilagan till denna förordning, och

— särskilda bestämmelser om bland annat anbudsinfordran, granskning och utvärdering av anbud, tilldelning av kontrakt och genomförande av gemenskapens direktiv om offentlig upphandling, vilka skall fastställas i finansieringsavtalen med varje stödmottagande land.

3. Kommissionen skall anta regler för kontroll och utvärdering.

Artikel 13

Kommissionen skall lägga fram en årlig rapport för Europaparlamentet och rådet över det totala föranslutningsstödet till varje land.

Artikel 14

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Luxemburg den 21 juni 1999.

På rådets vägnar
G. VERHEUGEN
Ordförande

BILAGA

MINIMIKRITERIER OCH MINIMIVILLKOR FÖR DECENTRALISERING AV FÖRVALTNINGEN TILL GENOMFÖRANDEORGAN I KANDIDATLÄNDERNA (ARTIKEL 12)

1. **Minimikriterier för att bedöma förmågan hos genomförandeorganen i kandidatländerna att förvalta stödet**

Kommissionen skall tillämpa följande kriterier när den bedömer vilka genomförandeorgan i partnerländerna som har förmåga till decentraliserad förvaltning av stödet:

i) Det bör finnas ett väl utarbetat system för förvaltning av medlen, med en fullständig, intern arbetsordning och tydligt institutionellt och personligt ansvar.

ii) Maktfördelningsprincipen måste respekteras så att det inte föreligger någon risk för intressekonflikt vid upphandling och betalning.

iii) Lämplig personal måste finnas tillgänglig och vara avdelad för uppgiften. Personalen måste ha lämpliga kunskaper om och erfarenhet av revision, språkkunskaper samt vara fullt utbildad i genomförandet av gemenskapsprogram.

2. **Minimivillkor för decentralisering av förvaltningen till genomförandeorgan i kandidatländerna**

Decentralisering till kandidatländerna, med efterkontroll av kommissionen, kan övervägas för ett genomförandeorgan om följande villkor uppfylls:

i) Uppvisande av effektiva interna kontroller innefattande självständig revisionsfunktion och ett effektivt rapporteringssystem för bokföring och finanser vilket uppfyller internationellt godkända revisionsnormer.

ii) En nyligen genomförd kontroll av finanserna och verksamheten genom vilken det framkommer att stöd från gemenskapen eller nationella åtgärder av liknande art förvaltas snabbt och effektivt.

iii) Ett pålitligt nationellt system för finanskontroll över genomförandeorganet.

iv) Bestämmelser för upphandling som kommissionen anser uppfyller kraven i avdelning IX i budgetförordningen för Europeiska gemenskapernas allmänna budget.

v) Förpliktelse för den nationella utanordnaren att ha det fullständiga ansvaret för medlen.

Detta tillvägagångssätt innebär inte att kommissionens och revisionsrättens rätt att kontrollera utgifterna åsidosätts.